

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 8. novembra 2010 – Lebara Ltd proti The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Zadeva C-520/10)

(2011/C 30/29)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Lebara Ltd

Naprotna stranka: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 2, točka 1, Šeste direktive o DDV⁽¹⁾, kadar davčni zavezanec (v nadaljevanju: trgovec A) prodaja telefonske kartice, ki predstavljajo pravico do prejema telekomunikacijskih storitev od tega subjekta, razlagati tako, da trgovec A opravi dve dobavi za namene DDV: eno, ko prvotno proda telefonsko kartico drugemu davčnemu zavezancu (v nadaljevanju: trgovec B), drugo pa ob unovčenju te kartice (tj. ko jo oseba – v nadaljevanju: končni uporabnik – uporablja za opravljanje telefonskih klicev)?
2. Če je odgovor pritrdilen, kako je treba (v skladu z zakonodajo EU o DDV) uporabiti DDV v dobavni verigi, če trgovec A proda telefonsko kartico trgovcu B, trgovec B telefonsko kartico proda naprej v državi članici B, na koncu pa jo kupi končni uporabnik v državi članici B in nato telefonsko kartico uporablja za opravljanje telefonskih klicev?

⁽¹⁾ Šesta direktiva sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero UL L 145, str. 1.

Pritožba, ki jo je Grúas Abril Asistencia, S.L. vložila 8. novembra 2010 zoper sklep Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 24. avgusta 2010 v zadevi Gruas Abril Asistencia, S.L. proti Evropski komisiji, T-386/09

(Zadeva C-521/10 P)

(2011/C 30/30)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: Grúas Abril Asistencia, S.L. (zastopnik: R. García García, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Predloženim predlogom naj se ugotovi, po opravljenih ustreznih pravnih postopkih naj se sklep o nedopustnosti razveljavi, ničnostno tožbo naj se razglasi za dopustno, ker je pritožnica procesno legitimirana za njeno vložitev, in naj se o njej odloči v skladu s predlogi pritožnice.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba je vložena zoper sklep Splošnega sodišča, s katerim je ničnostna tožba, vložena zoper odločbo Evropske komisije o tem, da se ne uvede postopka za popravilo očitanih kršitev, razglašena za nedopustno. Splošno sodišče navaja, da posameznik ne more vložiti pritožbe zoper tako odločbo.

Pritožnica meni, da so posamezniki procesno legitimirani za vložitev ničnostnih tožb, kot to določata člena 230 PES in III-365 Pogodbe o Ustavi za Evropo ter sodna praksa, ker so naslovniki izpodbijane odločbe, ki jih neposredno in posamično zadeva. Predlaga naj se sklep o nedopustnosti razveljavi in naj se zato ničnostna tožba razglasi za dopustno.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sozialgericht Würzburg (Nemčija) 9. novembra 2010 – Doris Reichel-Albert proti Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

(Zadeva C-522/10)

(2011/C 30/31)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Sozialgericht Würzburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Doris Reichel-Albert

Tožena stranka: Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba določbo člena 44(2) Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti⁽¹⁾ razlagati tako, da nasprotuje predpisu države članice, po katerem se doba za vzgojo otroka, dopolnjena v drugi državi članici Evropske unije, prizna kot doba, dopolnjena v domači državi, samo če je tisti od staršev, ki vzgaja otroka, skupaj z otrokom običajno prebival v tujini in je med vzgajanjem otroka ali tik pred rojstvom otroka zaradi opravljanja dejavnosti zaposlene ali samozaposlene osebe na tem ozemlju plačeval obvezne prispevke ali če je v primeru skupnega prebivanja zakoncev ali življenjskih sopotnikov v tujini zakonec ali življenjski sopotnik tistega od staršev, ki skrbi za vzgojo, plačeval takšne obvezne prispevke oziroma jih ni samo zato, ker je spadal med osebe, določene v členu 5(1) in 4 SGB VI, ali je bil na podlagi člena 6 SGB VI oproščen obveznega zavarovanja (členi 56(3), drugi in tretji stavek; 57; 249 SGB VI)?
2. Ali je treba določbo člena 44(2) Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti razlagati prek njenega besedila tako, da se mora v izjemnih primerih ne glede na zaposlitev ali samozaposlitev upoštevati doba za vzgojo otroka, če se ta v skladu z veljavno zakonodajo ne upošteva niti v pristojni državi članici niti v kateri drugi državi članici, v kateri je oseba običajno prebivala med vzgojo otroka?

⁽¹⁾ UL L 284, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshof (Avstrija) 10. novembra 2010 – Wintersteiger AG proti Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

(Zadeva C-523/10)

(2011/C 30/32)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Wintersteiger AG

Tožena stranka: Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba opredelitev „kraj, kjer je prišlo ali kjer grozi škodni dogodek“ iz člena 5, točka 3, Uredbe (ES) 44/2001 (Uredba Bruselj I)⁽¹⁾ v primeru zatrjevanega posega osebe s sedežem v drugi državi članici v znamko države sodišča z uporabo ključne besede, ki je enaka tej znamki (AdWord), v spletnem iskalniku, ki ponuja svoje storitve pod različnimi vrhnjimi internetnimi domenami (Top-level-Domain, v nadaljevanju: TLD), značilnimi za posamezne države, razlagati tako,
 - 1.1. da je pristojnost podana samo v primeru, če se ključna beseda uporablja na spletni strani iskalnika, ki uporablja TLD države sodišča;
 - 1.2. da je pristojnost podana izključno na podlagi tega, da se lahko ta spletna stran iskalnika, na kateri se uporablja ključna beseda, priključ v državi sodišča;
 - 1.3. da je pristojnost odvisna od tega, ali so poleg možnosti priklica spletne strani izpolnjeni tudi drugi pogoji?
2. Po katerih merilih se presoja, ali je pri uporabi znamke države sodišča kot AdWord na spletni strani iskalnika, ki ima TLD, značilno za posamezno državo in ki se razlikuje od TLD države sodišča, pristojnost podana na podlagi člena 5, točka 3, Uredbe Bruselj I?

Če je odgovor na vprašanj 1.3. pritrديلen:

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, UL 2001, L 12, str. 1.